



Resolution Reaffirming Próspera ZEDE Commitment to Respecting Property Rights and Rejecting Expropriation/ Resolución que reafirma el compromiso de ZEDE Próspera de respetar los derechos de propiedad y rechaza la expropiación, §§5-1-113-0-0-1, et seq.

Original Publication Date: August 25, 2020

Effective Date: August 25, 2020

Fecha de publicación original: 25 de agosto de 2020

Fecha efectiva: 25 de agosto de 2020

| | |
|--|--|
| WHEREAS Próspera ZEDE interprets the ZEDE “Organic Law,” Legislative Decreto No. 120-2013, as authorizing the incorporation of lands into its jurisdiction only on the voluntary request and with the consent of each title holder of record; | CONSIDERANDO QUE la Próspera ZEDE interpreta la “Ley Orgánica” de las ¹ ZEDE, Decreto Legislativo N° 120-2013, como que autoriza la incorporación de tierras a su jurisdicción sólo a petición voluntaria y con el consentimiento de cada titular registrado; |
| WHEREAS Próspera ZEDE’s Charter has never granted and does not grant Próspera ZEDE, its Technical Secretary, Council of Trustees, or any officer, agent or instrumentality, any power or authority to expropriate land outside of its boundaries; | CONSIDERANDO QUE la Carta ² de la Próspera ZEDE nunca ha otorgado y no otorga a la Próspera ZEDE, su Secretario Técnico, al Consejo Directivo, o a cualquier oficial, agente o dependencia, ninguna facultad o autoridad para expropiar tierras fuera de sus fronteras; |
| WHEREAS Próspera ZEDE is founded on a commitment expressed in Section 2.03 of its Charter “to promote shared prosperity and human flourishing by protecting the individual rights of life, liberty, and property; furthermore, attracting domestic and foreign investment, creating economic opportunities, increasing safety and security, and building | CONSIDERANDO QUE la Próspera ZEDE se basa en el compromiso expresado en la Sección 2.03 de su Carta ³ de “promover la prosperidad compartida y el crecimiento humano mediante la protección de los derechos individuales a la vida, la libertad y la propiedad; además, atraer inversiones nacionales y extranjeras, crear oportunidades económicas, aumentar la seguridad y la |

¹ Nota del revisor: La letra “s” fue agregada para indicar una referencia al plural que se puede determinar a partir del contexto.

² Nota del revisor: El término “Escritura Constitutiva” se ha reemplazado por el término “Carta” para que se acople a la escritura utilizada en la Ley Orgánica de las ZEDE, en Honduras y que se puede determinar a partir del contexto.

³ Nota del revisor: El término “Escritura Constitutiva” se ha reemplazado por el término “Carta” para que se acople a la escritura utilizada en la Ley Orgánica de las ZEDE, en Honduras y que se puede determinar a partir del contexto.



PRÓSPERA ZEDE
Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras



| | |
|--|---|
| resilient, transparent, and effective governance institutions;” | protección y crear instituciones de gobierno resistentes, transparentes y eficaces;” |
| WHEREAS, as evidenced by the actions of its social impact subsidiary, North Bay Foundation, S.A., in bringing education, running water, job training, and other community services to the Village of Crawfish Rock, Próspera ZEDE is committed to the welfare of the community outside of its boundaries, including indigenous people, and to seeking and incorporating their input and consultations; | CONSIDERANDO QUE, como lo demuestran las acciones de su afiliada de impacto social, North Bay Foundation, S.A., al llevar educación, el abastecimiento de agua, capacitación laboral y otros servicios comunitarios a Village of Crawfish Rock, la Próspera ZEDE está comprometida con el bienestar de la comunidad fuera de sus fronteras, incluyendo a los pueblos indígenas, y a la búsqueda e incorporación de sus aportes y consultas; |
| WHEREAS Próspera ZEDE, its Technical Secretary, Tristan M. Monterroso, and its Council of Trustees, wish to reassure all Hondurans, including the local community and all indigenous people, of the foregoing facts and commitments in the strongest possible manner; | CONSIDERANDO QUE la Próspera ZEDE, su Secretario Técnico, Tristán M. Monterroso, y su Consejo Directivo, desean asegurar a todos los hondureños, incluyendo a la comunidad local y todos los pueblos indígenas, los hechos y compromisos anteriores de la manera más energética posible; |
| NOW THEREFORE, the undersigned Technical Secretary promulgates with the prior approval of the trustees of the Próspera Council the following legally binding Resolution (effective on publication): | POR LO TANTO, el Secretario Técnico abajo firmante promulga con la aprobación previa de los directivos del Consejo de Próspera la siguiente Resolución legalmente vinculante (vigente a partir de su publicación): |
| Section 1. Próspera ZEDE: (a) denies and disclaims any power or authority to expropriate land outside of its boundaries; (b) may only incorporate land outside of its boundaries on the voluntary request and with the consent of each title holder of record; and, accordingly, (c) shall not expropriate land outside of its boundaries. | Sección 1. La Próspera ZEDE: (a) niega y renuncia a cualquier facultad o autoridad para expropiar tierras fuera de sus fronteras; (b) sólo podrá incorporar tierras fuera de sus fronteras previa solicitud voluntaria y con el consentimiento de cada titular registrado; y, en consecuencia, (c) no deberá expropiar tierras fuera de sus fronteras. |
| Section 2. Próspera ZEDE shall not use its resources to assist any other governmental body in the expropriation of land outside of its boundaries. | Sección 2. La Próspera ZEDE no deberá utilizar sus recursos para ayudar a cualquier otro organismo gubernamental en la expropiación de tierras fuera de sus fronteras. |